

## Pezzo di cuore

Tra una chiamata e un mal di testa  
ti lascio scivolare via  
scappiamo via sempre di fretta  
che brutta questa frenesia  
lasciami entrare un po' di luce in casa  
oggi neanche mi difendo  
sempre gli stessi errori  
dove c'era il mare adesso è solo fango  
e come un valzer la domenica in  
periferia  
tra le campane e le sirene della polizia  
c'è una bambina che abbraccia sua  
madre  
che sembra la mia  
mi sento come un manichino dentro  
una vetrina  
non sa di miele questa vita forse di  
aspirina  
e c'ho provato a imparare l'amore  
  
ma è sempre così  
non riesco a capire  
cos'è

E quanto tempo ci vuole  
per abbracciarsi la notte  
in strada anche se piove  
senza chiedere mai  
senza capire mai  
senza capire  
ti ho dato un pezzo di cuore  
mi prendo tutte le colpe  
io ci ho provato a imparare l'amore  
ci ho provato a imparare l'amore  
ma è più forte di me

L'incenso che avvolge la stanza  
sembra una nebbia di città  
mi sveglia un autobus che passa  
ripenso a qualche sera fa

quando mi urlasti  
"ragazzina oggi proprio non ti sto  
capendo"  
sei sempre bravo tu a ferire

Tussen een telefoontje en hoofdpijn  
laat ik jou wegglijpen  
we rennen altijd gehaast weg  
wat slecht deze razernij  
laat me wat licht in huis brengen  
vandaag verdedig ik me niet eens  
altijd dezelfde fouten  
waar de zee was, is nu alleen nog modder  
en als een wals op zondag in de buitenwijk  
tussen de klokken en de politie-sirenes  
is er een meisje dat haar moeder omhelst  
  
die op de mijne lijkt  
ik voel me als een paspop in een etalage  
  
dit leven smaakt niet naar honing misschien  
naar aspirine  
en ik heb het geprobeerd om de liefde te  
leren  
maar het is altijd zo  
ik ben niet in staat om te begrijpen  
wat het is

En hoeveel tijd is er nodig  
om elkaar 's nachts te omhelzen  
op straat zelfs als het regent  
zonder het ooit te vragen  
zonder het ooit te begrijpen  
zonder het te begrijpen  
ik heb je een stuk (van mijn) hart gegeven  
ik neem alle schuld op me  
Ik heb geprobeerd om de liefde te leren  
heb geprobeerd om de liefde te leren  
maar die is sterker dan ik

de wierook die de kamer omhult  
lijkt op een nevel in de stad  
een bus die langs komt, maakt me wakker  
en denk weer aan een paar avonden geleden

toe je tegen me schreeuwde  
meisje vandaag begrijp ik je echt niet  
  
jij kunt altijd goed kwetsen

quante inutili parole al vento  
ancora le sento

E quanto tempo ci vuole  
per abbracciarsi la notte  
in strada anche se piove  
senza chiedere mai  
senza capire mai  
senza capire  
ti ho dato un pezzo di cuore  
mi prendo tutte le colpe  
io ci ho provato a imparare l'amore  
ci ho provato a imparare l'amore  
ma è più forte di me  
e tu e tu mi sembri più confusa di me  
  
e tu e tu dicevi: "è sempre così"  
e tu e tu ancora mille domande  
ma non feriscono più

E quanto tempo ci vuole  
per abbracciarsi la notte  
in strada anche se piove  
senza chiedere mai  
senza capire mai  
senza capire  
ti ho dato un pezzo di cuore  
mi prendo tutte le colpe  
ora che abbiamo imparato l'amore  
ora che abbiamo imparato l'amore  
non so smettere



© Een vertaling van Taal leren met muziek !

<https://www.italiaans-spaans-leren.nl/>

© 2020 - 2021 | Taal leren met muziek

Vertaalde songteksten zijn ons intellectueel eigendom  
en mogen niet zonder toestemming hergebruikt  
worden. Wij besteden hier tijd en moeite aan. Wil je  
het hergebruiken? Stuur ons dan een mailtje s.v.p.  
Grazie ! Gracias !

zoveel nutteloze woorden in de wind  
ik hoor ze altijd nog

En hoeveel tijd is er nodig  
om elkaar 's nachts te omhelzen  
op straat zelfs als het regent  
zonder het ooit te vragen  
zonder het ooit te begrijpen  
zonder het te begrijpen  
ik heb je een stuk (van mijn) hart gegeven  
ik neem alle schuld op me  
Ik heb geprobeerd om de liefde te leren  
heb geprobeerd om de liefde te leren  
maar die is sterker dan ik  
en jij en jij, je lijkt me meer verward te zijn  
dan ik  
en jij en jij zei: "het is altijd zo"  
en jij en jij, nog duizend vragen  
maar ze kwetsen niet meer

En hoeveel tijd is er nodig  
om elkaar 's nachts te omhelzen  
op straat zelfs als het regent  
zonder het ooit te vragen  
zonder het ooit te begrijpen  
zonder het te begrijpen  
ik heb je een stuk (van mijn) hart gegeven  
ik neem alle schuld op me  
nu dat we de liefde geleerd hebben  
nu dat we de liefde geleerd hebben  
kan ik niet ophouden



